

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 4:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział bowiem gdzieś odnośnie siódmego tak i odpoczął Bóg w dniu siódmym od wszystkich dzieł Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak bowiem stwierdził gdzieś o dniu siódmym: I odpoczął Bóg siódmego dnia od wszystkich swoich dzieł . * ** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział bowiem gdzieś o siódmym* tak: I zaczął odpoczywać Bóg w dniu siódmym od wszystkich dzieł Jego**; ³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział bowiem gdzieś odnośnie siódmego tak i odpoczął Bóg w dniu siódmym od wszystkich dzieł Jego

¹⁾ Szabat jest cieniem odpoczynku w Chrystusie i Jego obietnicach, zob. <x>580 2:16-17</x>.

²⁾ <x>230 95:11</x>; <x>650 3:11</x>

³⁾ Z domyślnym: dniu.

⁴⁾ Sens: swoich.